

La valse des continents L'AMERIQUE CENTRALE

Générique de début : Carton

ARTE France
LA COMPAGNIE DES TAXI-BROUSSE
&
CNRS Images
présentent

Un film de
ALEXIS de FAVITSKI

La Valse des Continents
L'Amérique Centrale

Générique de fin : déroulant sur fond noir 1 :00" max

Un film réalisé par
Alexis de Favitski

Conseiller scientifique
François Michel

Recherche et Scénario
Stéphane J.Bureau
François Michel
Maurice Ribière
Benjamin Turquet

Commentaire écrit par
Marianne Cramer

Image et son
Alexis de Favitski
Yann Gadaud
David Martin

Assistant tournage
Claude Gilles - Haïti

Montage
Delphine Dufriche
Frank Leplat

Assistants monteur
Nobuo Coste
Carole Borne

Documentaliste
Valérie Frene

Animations graphiques
Les gens bien production : Vivien Lemaignan

Etalonnage
Olivier Cohen

Musique Originale
Sylvain Moreau

Montage son
Simon Dubois

Mixage et enregistrement des voix
Anne-Pascale David

Commentaire dit par
Anna Flori-Lamour

Voix additionnelles
Benjamin Gasquet
Hélène Arnault
Martial Le Minoux
Mathieu Buscatto

Traduction
Elvira Alves
Sharon Mann
Fraser Macnaught
Marie Ostin Barbosa
Olivia Azoulay

Administrateur de production
Karim Samai

Directrice de production
Bénédicte Richard

Assistants de production
Hélène Ratéro
Adeline Théry

Secrétaires de production
Elvira Alvès
Ingrid Mulson

Chargée du développement
Marianne Jestaz

Avec la participation de
Thierry Calmus, géologue
UNAM

François Michel, géologue

Luc Legendre, chargé de mission biodiversité terrestre et CITES
DEAL Guadeloupe

Dominique Gibert, géophysicien
Institut de physique du globe de Paris
CNRS / INST Physique du Globe de Paris
Université Paris Diderot / Université de la Réunion

José Luis Arce, géologue
Institut de Géologie, UNAM

Maria Sandoval Gonzales
Institut de Géologie, UNAM

Sébastien Deroussi, ingénieur en géodésie

La Valse des continents - L'Amérique Centrale

CNRS/IPGP - OVGS

Daniel Amorèse, sismologue
Laboratoire de Morphodynamique continentale et côtière
CNRS / Université de Caen Basse Normandie / Université de Rouen

Jean Frédéric Lebrun, géologue
Université Antilles Guyane

Steeve Symithe, doctorant

Bernard Mercier de Lepinay, géologue
Geoazur - CNRS / Université Nice Sophia Antipolis
Observatoire de la côte d'Azur
Université Pierre et Marie Curie / IRD

Emmanuel Soielik, Guide grottes de Pestel

Andrès Cardenas, paléontologue
Smithsonian Tropical Research

Images d'archives
ITN Source/Reuters
Footage Search
America By Air
Aerial Filmworks

Clash of The Americas - 2011 - National Geographic
Tous droits réservés

Remerciements

Delphine Beauchesne / Article onze
Eric Calais
Comité du Tourisme des Iles de Guadeloupe
Jacques Marie Bardinzeff
Equipe de Communication Internationale
de l'Autorité du Canal de Panama
La réserve naturelle de la Désirade : Titè et ONF
La population de la Désirade

Distribution Internationale
ARTE France

Développé avec le soutien du programme
Media Europe Créative



Produit avec la participation

du CNC

de la chaîne USHUAIA TV

de Discovery Asie

Une coproduction

La Compagnie des Taxi-Brousse
Maurice Ribière, Karim Samaï, Laurent Mini

CNRS Images
Catherine Ballardur

Direction de production
Jean-Jacques Guérard

Assisté de
Juliana Smith
Sophie Duvergés

ARTE France
Unité de Programmes Découverte et Connaissance
Hélène Coldefy
Catherine Alvaresse

©ARTE France / LA COMPAGNIE DES TAXI-BROUSSE/ CNRS Images
TOUS DROITS RESERVES 2014